

# Evening

## Vecher

Yakov Polonskij (1819-1898)  
transliteration: N. Averina

Sergej Taneyev (1856-1915)  
arr. Nadezhda Averina

**Andantino** ♩ = 72

*p dolce* *pp*

S1 Za - ri do - go - ra - yu - shchej pla - mya ras - sy - pa - lo po ne - bu

S2

A1 *p dolce* Za - ri do - go - ra - yu - shchej pla - mya - pa - lo po ne - bu

A2 *p dolce* Za - ri do - ra - yu - shchej

Pno. *rehearsal only - (simplified)*

**5** **A** *The flame of the forest has scattered its sparks across the sky.*

S1 *p* *mp* i - skry. Za - ri do - go - ra - yu - shchej pla - mya ras -

S2 *p dolce* *p* *mp* Za - ri - yu - shchej pla - mya ras - sy - pa - lo po ne - bu i skry, ras -

A1 *p* i - s' za - ri do - go - ra - yu - shchej ras -

A2 *pp* *p* - mya, za - ri do - go - ra - yu - shchej pla - mya, pla -

Pno. **A**

poco rit. . . . . *mf*

10 **B**

S1 sy - pa - lo po ne - bu i - skry ras - sy - pa - lo po - - - ne - bu

S2 sy - pa - lo po ne - bu i - skry, ras - sy - pa - lo po - ne - bu i - skry, ras -

A1 sy - pa - lo po ne - bu i - skry, ras - sy - pa - lo po - - - ne - bu i - skry,

A2 - - - mya ras - sy - pa - lo po ne - b - - -

Pno.



poco rit. . . . .

a tempo

*The radiant sea is transparent*

*mp* **C** *espressivo*

14

S1 i - - - sk Skvo - zit lu - che - zar - no - e mo - re, skvo-

S2 sy - pa - lo po ne - bu i - skry. Skvo - zit

A1 i - - - skry. Skvo - zit

A2 - - - Skvo - zit lu - che - zar - no - e mo - re,

Pno.

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

18

*the dissonant clanging of the cart bells*

**D**

S1 *pp* zit lu - che - zar - no - e mo - re, za - tih, za - tih po do - ro - ge pri -

S2 *p* mo - - - re *pp* za - tih, za - tih po do - ro - ge pri -

A1 *p* lu - - che - zar - no - e mo - re, za do - ro - ge pri -

A2 *p* lu - - che - zar - no - e mo - re, za - tih. *pp*

Pno.

**D**



*alov highway fall silent*

22

S1 *mp* bre-zhnoj bu - ben - chi - ko' - vor ne - stroj - nyj, *p* za -

S2 *p* bre-zhnoj bu - b kov go - vor ne - stroj - nyj, *p* za -

A1 *mp* bre - - ben - chi - kov go - vor ne - stroj - nyj, *mf* Po -

A2

Pno.

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

The ringing songs of the muleteers lose their way in the thick forest.

26 **E**

S1  
tih, \_\_\_\_\_ za - tih. \_\_\_\_\_ V pro - *pp*

S2  
tih, \_\_\_\_\_ za - tih. \_\_\_\_\_ V pro - *pp*

A1  
gon - shchi - kov zvon - ka - ya pes - nya \_\_\_\_\_ v dre - mu - chem le - s' \_\_\_\_\_ - rya - las'. \_\_\_\_\_ *p* *pp*

A2

Pno.

In the lim' .sy seagull flittered and disappeared.

30 **F**

S1  
zra - chnom tu - ma - ne mel' i skry - las' krik - li - va - ya chaj - ka. \_\_\_\_\_

S2  
zra - chnom tu - m' k - nu - la i skry - las' krik - li - va - ya chaj - ka. \_\_\_\_\_

A1

A2  
Ka - cha - et - sya be - la - ya *p*

Pno.

The white sea-foam rocks to and fro by the grey rocky shore - like a sleeping child in a cradle.

**a tempo**

34

S1 *ppp* **G** *p*   
 Kak per - ly, ro -

S2 *ppp* *p*   
 Kak per - ly, ro -

A1 *ppp* *p*   
 per - ly, ro -

A2 *p* *p* *r* *p*   
 pe - na u se - ro - go kam - nya, kak vlyul' ke zas - nuv - sh yo - - nok.

Pno. **G**

Like pearls, the fresh drops of *r* the leaves of the chestnut tree;

38

S1 *p* *p* *mf*   
 sy o - sve - zhi - tel' - noj ka po - vi - sli na li - st' yah ka - shta - na, i

S2 *p* *mf*   
 sy o - sve - zhi - t a - pli po - vi - sli na li - st' yah ka - shta - na, i

A1 *p* *p* *mf*   
 sy o - sve - zhi - tel' - noj ka - pli po - vi - sli na li - st' yah ka - shta - na, i

A2 *mf*   
 i

Pno. *mf*

and in every droplet there shimmers

the flame of the fast-fading sunset.

43 **H** *f* *mf* **I** *espressivo* *p*

S1 v ka - zhdoj ro - sin - ke tre - pe - shchet za - ri do - go - ra - yu - shchej pla - mya, za -

S2 v ka - zhdoj ro - sin - ke tre - pe - shchet za - ri

A1 v ka - zhdoj ro - sin - ke tre - pe - shchet za - ri

A2 ka - zhdoj ro - sin - ke tre - pe - shchet za - ri go - ra - yu - shchej pla - mya,

Pno.

47 *poco rit.* *a tempo* *mf*

S1 ri do - go - ra - yu - shchej pla - mya, v ka - zhdoj ro - sin - ke tre - pe - shchet za - ri do - go - ra -

S2 *p* do - ra - yu - shchej pla - mya v ka - zhdoj ro - *mf*

A1 *p* do - yu - shchej pla - mya v ka - zhdoj ro - sin - ke za - ri do - go - ra - *mf*

A2 *p* - go - ra - yu - shchej pla - mya, i v ka - zhdoj ro - sin - ke tre - pe - *mf*

Pno. *poco rit.*

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

51

S1

yu - shchej pla - - - mya, za - ri

S2

si - nke tre - pe-shchet za - ri do - go - ra - yu-shchej pla - mya, i

A1

- yu-shchej pla - mya, pla - - - mya, i

A2

- - - shchet - - - za - ri

Pno.

*p* *pp* *f* *p* *pp*

55

S1

o-go-ra-yu-shchej pla - - - mya.

S2

*dolcissimo*  
v ka - zhdoj ro tre - pe - shchet za - ri do-go-ra-yu-shchej pla - mya.

A1

*dolcissimo*  
v ka o - si - nke tre - pe - shchet za - ri do-go-ra-yu-shchej pla - mya.

A2

do-go-ra-yu-shchej pla - - - mya.

Pno.

*pp*